

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen

BEDFORD

C F 97H70 (Diesel)

CH 3080 58

Hersteller VAUXHALL MOTORS LTD., Luton (GB)

Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "CF 97H70" und "CH 3080 58"  
vor Fahrgestell-Nummer : "97H70.." oder "SKF97H700.."  
links, an hinterem Türpfosten

Herstellerplakette im Motorraum, rechts vorn oben auf Längsträger

Fahrgestellnummer "23DT" links, seitlich am Motorblock

Motor kennzeichen GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Hauptimporteur 97H70LY602472

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell	2	Anzahl Räder	4	Motor	OPSL	Typ	23DT
Anzahl Achsen	mechanisch			Marke	Reihe	Takte	4
Lenkung	mechanisch			Bauart	D	Lage	vorn
Gätnabe	5	Achsanteb	auf Hinterräder	Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Anzahl Gänge	hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, mit Unterdruck-			Kühlung	92	Hub	95
Seitensbremse	hilfe, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig			Bohrung	2259	Steuer-PS	11,51
	auf Hinterräder wirkend			Leistungs-kW	45,5 DIN	bei U/min	4000
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder			PS			
				Lärm-Standm.	75,0	dB/A bei U/min	3000 *
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment			Schalldempfer	2 Typen 410x210x110 / 260x130 mm		
Dauerbremse	---			Abgasprüfung	ECE-24; Nachrach= 4,0 *		
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenz-Schalter; Kontrolllampe kombiniert			Entstörung	---		

Karosserie	Kasten mit- oder ohne Fenster			Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	2 + 2	Geschw. Messer	km/h	Laergewicht	940	660	1600
Sicherheitsgurten	Ar4(E) + B(E)	Rückspiegel	links/rechts	Nutzlast	290	1035	1325
Unterlegkeil	---	Zugvorrichtung	---	Gesamtgewicht	1230	1695	2925
Diebstahnsicherung	---			Fabnkgarantie	205 R 14 C		
				Reifengrösse	205 R 14 C	205 R 14 C	(Varianten
Anzahl Plätze	l 3 v 3	M	h	Ply / bar	6 / 2,5	6 / 3,75	vgl. Bemerkungen)
Masse	innen	ausser		Tragkraft	1500	1840	
Länge	2800	4917	Achsabstand	für V max	120	120	
Breite	1280/1700	1940	Doppelachse	Felgan	5,5 K x 14 Stahl		
Hohe	1480	2080	Spurweite	Garantierte Anhängelast gebremst	1360 kg		
Ueberhang	s		Spurweite	Garantierte Anhängelast ungebremst	4285 kg		
	v	696		Garantiertes Gesamtzuggewicht	1360 kg		
	h	800	Spurkreis ø	Geprüfte Anhängelast	103 km/h		
			l	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	12100 r 12100		
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				Höchstgeschwindigkeit gemessen	130 km/h		
Hohe (Variante) = 1880	2480 mit erhöhtem Dach			Garantierte Dachlast	45 kg		
				Garantierte Stützlast			

Ausrüstung	CR (E) od. HCR (E)
Fernlichter	CR (E) od. HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	l (E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h I (E)
Rückstrahler	v s h
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	2/ Nebelschlusslichter B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit GWS Waschanlage
Warnvorrichtungen	LUCAS 6R 70269 A / 70297 A E11-1001 oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	BEDFORD CF 97H70		
Typenscheinnummer	CH	3080 58	
Karosserie	Kasten mit- oder ohne Fenster		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1600	Treibstoff	D
Nutzlast	1325	Steuer-PS	11,51
Gesamtgewicht	2925	Hubraum	2259

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

\*) Angaben siehe Emissionskarte.

Ersetzt TS CH 3080 58 vom 18.11.80
Erkennungsmerkmale 02.07.81

Ort und Datum der Prüfung Studen, 18.11.80.

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique  BEDFORD	C Typ Type  CF 97H70	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3080 58
--	---	----------------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (SK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt <sup>1)</sup> Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	R Bemerkungen Remarques
23DT	m5	4,45	79,9	75,0    3000	

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp : 23DT  
Type du moteur :

Einspritzpumpe Pompe d'injection BOSCH	0 k= 0,52 bei/a 4000 min <sup>-1</sup> k= 0,58 " 3120 " k= 0,96 " 2240 "	P k= 0,55 bei/a 3560 min <sup>-1</sup> k= 0,83 " 2680 " k= 1,00 " 1800 "	0 b= bei/a min <sup>-1</sup> b= " " b= " "
Einspritzpumpe Pompe d'injection	k= bei/a min <sup>-1</sup> k= " " k= " "	k= bei/a min <sup>-1</sup> k= " " k= " "	b= bei/a min <sup>-1</sup> b= " " b= " "

BACHARACH = 4,0

- 1) Angaben "von bis" (55,0-67,5) enthalten Ausrüstungskombinationen von Vergasern, Zündanlagen, Achsen und Reifen.  
Indications "de la" (55,0-67,5) contiennent les variantes d'équipements d'allumages, de carburateurs, d'essieux et de pneus.  
2) In der Messung des 4-Gang-Getriebes eingeschlossen / inclus dans la mesure de la boîte à 4 vitesses.

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 18.11.80. (09.12.80)

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE / SERVICE FEDERAL D'HOMOLOGATION